

English

1 Appearance

1. Loudspeaker
2. Microphone
3. Audio Type Switch
Tempered: Play tempered glass break audio.
Float/Plate: Play plate glass break audio.
Activate: Play synthetic audio to activate the glass break detector.
4. Trigger Button
5. Mode Switch
Flex: Play glass break audio when low-frequency sound is recognized by the tester. The low frequency sound can be triggered by knocking on the table or glass within 10 seconds of pressing the trigger button.
Normal: Play glass break audio after you press the trigger button.
OFF: Power off the tester.

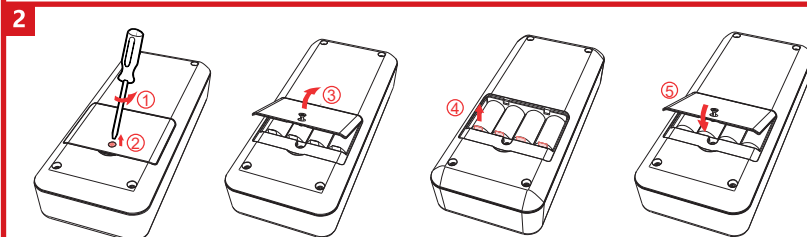
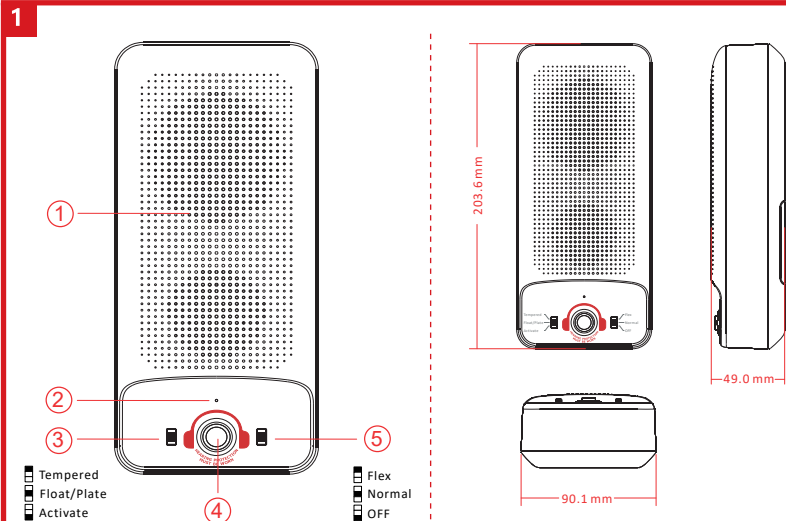
2 Set up

3 Test

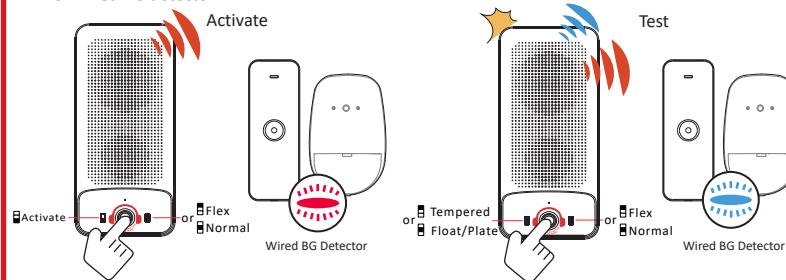
Specification

Simulated glass types	Float/Plate/Tempered
Operation mode	Normal/Flex
Output level	100 dB at 1 meter
Standard battery life	1500 operations
Power supply	Battery Powered
Battery type	CR123A × 4
Typical voltage	3 V
Operation temperature	-10 °C to 55 °C
Storage temperature	-20 °C to 60 °C
Operation humidity	10% to 90%
Dimension(W × H × D)	90.1 mm × 203.6 mm × 49 mm
Weight	520 g
Application scenario	Indoor, Portable

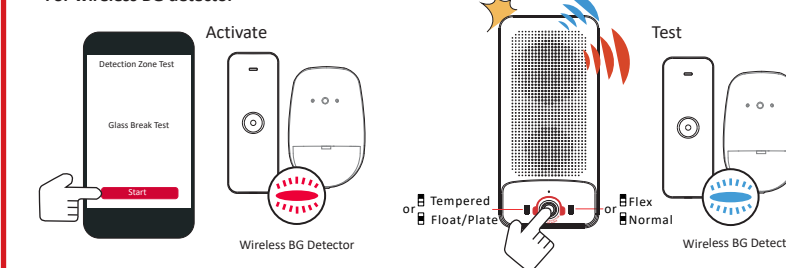
Note: Please power off the tester as soon as possible after use.



3 For wired BG detector



For wireless BG detector



©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual
This Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereunder are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (<https://www.hikvision.com/>). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product. HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

Disclaimer
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS" AND "ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSSES.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITY FOR ANOMALOUS OPERATION, PRIVACY LEAKAGE, OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS. HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUESTED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PRIVACY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED PURPOSES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL, OR BIOLOGICAL/ARMS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSION OR UNLAWFUL NUCLEAR FUEL CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

CE
This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive (2014/53/EU), the EMC Directive (2014/53/EU), the RoHS Directive (2011/65/EU), 2012/19/UE (WEEE directive). Products marked with this symbol, which may include lettering to indicate certain limits in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recytehs.info

2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as general household waste in the European Union. See the back of the product for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate certain limits (Li, lead (Pb), or mercury (Hg)). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recytehs.info

CAUTION
! identifies the positive terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. - identifies the negative terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current.
! Never place the equipment in an unstable location. The equipment may fall, causing serious personal injury or death.
! To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

FCC Information
Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Conditions
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



User Manual

Français

1 Apparence

1. Haut-parleur
2. Microphone
3. Changement de type audio
Temperé : lire le son de bris de verre trempé.
Float/Plate : lire le son de bris de verre plat.
Activer : lire le son de synthèse d'activation du détecteur de bris de verre.
4. Bouton de déclenchement
5. Commutateur de mode
Flex : lire le son de bris de verre lorsqu'un son à basse fréquence est détecté par le testeur. Le son à basse fréquence peut être déclenché en tapant sur une table ou une vitre sous 10 secondes après avoir appuyé sur le bouton de déclenchement.
Normal : lire le son de bris de verre après avoir appuyé sur le bouton de déclenchement.
OFF : éteindre le testeur.

2 Configurer

3 Test

Spécification

Types de verres simulés	Float/Plate/Tempered
Mode de fonctionnement	Normal/Flex
Niveau de sortie	100 dB à 1 mètre
Durée de vie standard des piles	1 500 opérations
Alimentation électrique	Alimenté par piles
Type de piles	4 piles CR123A
Tension typique	3 V
Température de fonctionnement	-10 °C à 55 °C
Température de stockage	-20 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Dimensions (L x H x P)	90,1 x 203,6 x 49 mm
Poids	520 g
Scénario d'application	En intérieur, portable

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tous droits réservés.

À propos de ce manuel
Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour d'un logiciel ou pour d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (<https://www.hikvision.com/>). Veuillez utiliser ce manuel avec la guidance et l'assistance de professionnels, spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.

AVERTISSEMENT
Le produit et/ou d'autres matériels de commerce et loges de Hikvision appartenant à Hikvision dans divers pays. Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartenant à leurs propriétaires respectifs.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES FIRMWARES, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC TOUS LES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, VOUS UTILISÉ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES, EN AUCUN CAS HIKVISION NE SERA TENUE RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPECIAL, CONSÉQUENT, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES. LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE, LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.

VOUS RECONNAÎTRES QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION NE DÉCLARE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTIOM PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET. TOUTEFIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT.

VOUS ACCEPTÉZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUE VÉRIFIER À CE QUE VOTRE UTILISATION SÓT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENNT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVREZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE DE LA PRODUCTION NUCLEAIRE OU DU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLEAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.

EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

CE
Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur relatives aux émissions électromagnétiques (2014/53/UE) et la directive RoHS (2011/65/UE).

2012/19/UE (directive DEEE)
Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être éliminés dans une déchèterie municipale ou le tri des déchets n'est pas pratique. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou disposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recytehs.info

2006/66/CE (directive sur les batteries)
Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une déchèterie municipale ou le tri des déchets n'est pas pratique, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Ca (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, remettez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recytehs.info

- ATTENTION
! Le symbole « + » identifie la (les) borne(s) positive(s) de l'équipement qui est utilisé avec, ou qui génère du courant continu. Le symbole « - » identifie la (les) borne(s) négative(s) de l'équipement qui est utilisé avec, ou qui génère du courant continu.
! N'installez jamais l'équipement sur un support instable. L'équipement pourrait tomber, entraînant des blessures graves voire la mort.
! Pour prévenir d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à un volume élevé pendant de longues périodes.

1 Izgled

1. Zvučnik
2. Mikrofon
3. Prekidač za vrstu zvuka
Tempered: Sviraj zvuk pucanja temperiranog stakla.
Float/Plate: Sviraj zvuk pucanja stakla u platu.
Activate: Sviraj sintetički zvuk za aktivaciju detektora loma stakla.
4. Gumb okidača
5. Prekidač za izmjenu načina rada
Flex: Sviraj zvuk loma stakla kad tester prepozna zvuk niske frekvencije. Ovakv je zvuk niske frekvencije može okinuti kucanjem na staklo ili stol u roku od 10 sekundi od pritiska na gumb okidača.
Normal: Sviraj zvuk pucanja stakla nakon pritiska na gumb okidača.
OFF: Isključite tester.

2 Postavite

3 Testiranje

Προδιαγραφές

Προσποσούμενα είδη κραυάλλου	Float/Plate/Tempered
Τρόπος λειτουργίας	Normal/Flex
Στάθμη εκπομπής	100 dB σε απόσταση 1 μέτρου
Τυπική διάκρουα μπαταρίας	1500 διαβάσεις λειτουργίας
Τροφοδοσία	Λειτουργεί με μπαταρίες
Τύπος μπαταρίας	CR123A x 4
Τυπική τάση	3 V
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως 55 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	20 °C έως 60 °C
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Διάσταση (Π x Υ x Μ)	90,1 mm x 203,6 mm x 49 mm
Βάρος	520 g
Ζεανόριο εφαρμογής	Εσωτερικοί χώροι, φορητή συσκευή

Vrste simuliranog stakla	Float/Plate/Tempered
Način rada	Normal/Flex
Razina izlaza	100 dB pri 1 metru
Vijek trajanja baterije	1500 operacija
Napajanje	Na baterijski pogon
Vrsta baterije	CR123A x 4
Uobičajeni napon	3 V
Ograničenje temperature	-10 °C do 55 °C
Temperatura skladištenja	-20 °C do 60 °C
Ograničenje vlage	10 % do 90 %
Dimenzije (Š x V x D)	90,1 mm x 203,6 mm x 49 mm
Težina	520 g
Scenarij upotrebe	Za zatvoreni prostor, prijenosni

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava pridržana.
O Priročniku
Priročnik uključuje upute za uporabu i upravljanje proizvodima. Slike, dijagrami i sve ostale informacije u dijelovima tekstu slike samo u svrhu opisa i objašnjenja. Informacije sadržane u ovom Priročniku podložne su izmjeni, bez upozorenja, zbog ažuriranja ugrađenog softvera ili drugih razloga. Molimo potražiti najnoviju verziju ovog priročnika na web stranici Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).
Hikvision d.o.o. ne preuzima odgovornost za štetu nastalu upotrebom ovog priročnika za podršku proizvodu.
HIKVISION i drugi zaštićeni znak i logotipi tvrtke Hikvision vlasništvo su tvrtke Hikvision u raznim državama. Drugi navedeni znak i logotipi u pojedinačnom su vlasništvo.
Odricanje
OD MAKSIMALNOG OBujMA DOZVOLJENIH PRIMJENIVANJEM ZAKONOM, OVAJ PRIROČNIK I OPISNI

[illegible]

2006/66/EC (direktiva o baterijama): Ova proizvod sadrži bateriju koja se ne može odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europskoj uniji. Pogledajte dokumentaciju proizvođača za određene

OPREZ + identificira pozitivne terminale na uređajima koji koriste ili generiraju

 istosmjernu struju. - identificira negativne terminale na uređajima koji koriste ili generiraju istosmjernu struju.

 Opremu nikad ne postavljajte na nestabilnoj lokaciji. Oprema može pasti, prouzročivši teške ozljede ili smrt.

 Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte držati uređaj na visokim razinama glasnoće tijekom duljeg vremena.

၁။ အကျဉ်းချုပ်

၁. ဗီကော
၂. ဒိုက်ကရိုမိုနိုင်း
၃. အသံအသွယ်အား လျှော့ပါး
Temperet: ပြိုကွဲသော မှန်ကွဲသတ် ဖွင့်ပါ။
File/Plate: မျက်နှာ မှန်ကွဲသတ် ဖွင့်ပါ။
Activate: မျက်နှာမှ ရှာဖွေနိုင်သောကတ် အသက်ဝင်စေရန် အသံကွဲသတ် ဖွင့်ပါ။
၄. တောင်သွယ် လျှော့ပါး
၅. ပြန်လည်စုစည်းရန်လျှော့ပါး
Flex: ကြိမ်းနိုးနိုင် အသက် ခံနိုင်သောမျက်နှာကွဲသတ် မှတ်သိသည့်အခါ မှန်ကွဲသတ် ဖွင့်ပါ။
တောင်သွယ်ကို သွယ်ကာ ဆွဲသွယ် လျှော့ပါး ၁၀ စတုရန်းမီတာအထိအသွယ် မှန်ကွဲ
ခေါ်ဝေါ်နိုင်သည့် ကြိမ်းနိုးနိုင်သောကတ် ပြုပြင်ဆင်သွယ်ပါ။
Normal: တောင်သွယ် လျှော့ပါး စီတင်ပြီးနောက် မှန်ကွဲသတ် ဖွင့်ပါ။
OFF: စံသောမျက်နှာကို ဖိပိတ်ပါ။

3 စစ်ဆေးခြင်း

0

ပုံစံပုံ နှစ် အမျိုးအစားများ	Float/Plate/Tempered
လျှပ်စစ်ပိုင်း နှစ်	Normal/Flex
အထွက် အပိုင်းအတာ	1 မီတာတွင် 100 dB
စံဘက်ထရီသက်တမ်း	လျှပ်စစ်ပိုင်း 1500
ပါဝါ ဖေးသွင်းမှု	ဘက်ထရီအားဖြင့်
ဘက်ထရီ အမျိုးအစား	CR123A x 4
ပုံမှန်အား	3 V
လျှပ်စစ်ဆေးမှု အပူချိန်	-10 °C မှ 55 °C
သိမ်းဆည်းမှုအပူချိန်	-20 °C မှ 60 °C
လျှပ်စစ်ဆေးမှု စီးပိုင်းဆ	10% မှ 90%
အထွက်အတာ (W x H x D)	90.1 mm x 203.6 mm x 49 mm
အလေးချိန်	520 g
အသုံးပြုရန်နရာ	အဆောက်အအုံတွင်း၊ သမုပျံနိုင်သော

[illegible]